

**Observations portées sur le carnet de notes des Niveaux K-3
Grades K-3 Report Card Comments**

(Les éléments marqués de (✓) décrivent votre enfant)

Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

School/Ecole _____

Teacher/Enseignant _____

Parent/Parent _____

Student/Elève _____ I.D# _____

Comments		Observations	
<i>Character Building and Behavior Pattern</i>		Formation du caractère et modèle de comportement	
<i>Follows directions</i>		Suit les directives	
<i>Works cooperatively with others</i>		Travaille coopérativement avec les autres	
<i>Uses time appropriately and is organized</i>		Utilise son temps convenablement et est organisé	
<i>Demonstrates consistent effort</i>		Présente un effort continu	
<i>Eager to try new things</i>		Désireux(se) d'essayer les nouvelles choses	
<i>Works hard</i>		Travaille durement	
<i>Enjoys reading and listening to stories</i>		Aime lire et écouter des histoires	
<i>Enjoys writing stories and sharing them with others</i>		Aime écrire des histoires et les partager avec les autres	
<i>Helpful to classmates and others</i>		Serviable à ses camarades de classe et aux autres	
<i>Academic Performance (Positive)</i>		Performance académique (positifs)	
<i>Excellent in effort, attention and preparation</i>		Excellent dans l'effort, l'attention et la préparation	
<i>Produces quality work</i>		Produit un travail de qualité	
<i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i>		Imaginatif, a un bon nombre d'idées, pense à plusieurs manières de résoudre les problèmes	
<i>Participates in class discussions and activities</i>		Participe aux discussions de classe et aux activités	
<i>Demonstrates understanding of basic math concepts</i>		Démontre une compréhension des concepts de base en mathématiques	
<i>Academic Performance(Negative)</i>		Performance académique (négatifs)	
<i>Assignments are sometimes incomplete, late or missing</i>		Les tâches sont parfois inachevées, en retard ou manquantes	
<i>Difficulty following directions</i>		Difficulté à suivre les directives	
<i>Difficulty completing assignments</i>		Difficulté à accomplir les tâches	

<i>Difficulty following oral directions</i>		Difficulté à suivre des directives orales
<i>Homework missing</i>		Devoirs manquants
<i>Has trouble staying focused in group activities</i>		A un problème à rester concentré durant les activités de groupe
<i>Has trouble with reading skills</i>		A des problèmes en lecture
<i>Needs improvement in math skills</i>		A besoin d'améliorer les compétences en mathématiques
<i>Would benefit from additional practice in reading</i>		Bénéficierait d'exercices supplémentaires en lecture
<i>Would benefit from additional practice in math</i>		Bénéficierait d'exercices supplémentaires en mathématiques
<i>Would benefit from more active participation in class</i>		Bénéficierait d'une participation plus active en classe
Progress		Progrès
<i>Commendable progress</i>		Progrès louables
<i>Excellent progress in reading</i>		Excellents progrès en lecture
<i>Excellent progress in math</i>		Excellents progrès en mathématiques
<i>Excellent progress in science</i>		Excellents progrès en sciences
<i>Shows improvement in reading</i>		Montre une amélioration en lecture
<i>Shows improvement in math</i>		Montre une amélioration en mathématiques
<i>Shows improvement in science</i>		Montre une amélioration en sciences
ESOL or Special Education Related Issues		Problèmes liés à ESOL ou à l'Éducation Spéciale
<i>Is receiving small group instruction in reading</i>		En train de recevoir une instruction en lecture au sein d'un petit groupe
<i>Is receiving small group instruction in math</i>		En train de recevoir une instruction en mathématiques au sein d'un petit groupe
<i>Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP</i>		Les notes sont fondées sur des adaptations, accommodations et modifications conformément à l'IEP de l'élève
<i>Student received supplementary instruction and reinforcement from a Resource Room teacher</i>		L'élève a reçu l'instruction et le renfort supplémentaires d'un enseignant de la classe de ressources
<i>Grade is based on an instructionally appropriate level</i>		Le résultat est basé sur un niveau d'instruction normal
<i>No grades due to beginner ESOL status</i>		Aucun résultat à cause du statut d'ESOL débutant
<i>No grade due to medical reasons</i>		Aucun résultat pour cause de maladie
<i>No grade due to late admission</i>		Aucun résultat pour cause d'inscription tardive
Note Additionnelle /Additional Note		

Etes-vous au courant des fermetures d'écoles durant les périodes de mauvais temps?

Etes-vous à la recherche d'un cours d'anglais pour adultes près de chez vous?

Avez-vous besoin de quelqu'un qui comprend votre langue lorsque vous traitez des questions concernant l'instruction de votre enfant?

Prière de visiter: www.philasd.org/language/french où Vos Besoins sont nos Priorités!